

Motorschiff Ges.m.b.H.,
Binnenschiffahrt
August Günther, Binnenschiff-Makl.
W. Feil & Co., Nfg.,
Handelsvertr.
Paridom Möller Kohlen-
handels Ges. m.b.H.
Schiffahrt & Kohlen-
Gesellschaft m. b. H.

Kohlen-imp.
Wallmann & Co., Sped.
Marks, Wern., Hsward

Sechster Stock
Chrzan, H.
Kaffee-Versand IV
Fritz Rollen, A.S.,
Sped.
Roth, W., Dr., Rechtsanw.
J. F. Cuntz
Tiemann & Co., Hsm.
Eickhorst & Co., Versich.

Bernhagen & Riege,
Sped.
Suhr, J., Dr., Ing., Archt.
Schwierz, H. F., ber.,
Ing.

Vom Burchardplatz rechts:
2 Chilehaus (Portal A.)
siehe auch das. Nossberg 2.
Klingberg 3, Depenau 3.
Niederrst. 11, Burchard-
platz 1 u. 2, Burchardstr. 13
u. 15, Pumpen 6 u. 8
+ Sloman, H., Erben, Adr.
Sloman Bank K.G. das.

Edgesechob:
Eduard Wilkening Exp. Co.
Textilglas-Fabrik Hans F.C.
Kochs, Glasfaser-Herst.

Automaten
Ziemus & Co.
Chilehaus-Fabrik Hans F.C.
Wilhelm Grill,
Konditorei
Peter Ingwersen,
Hilfsvertr.

Griesbach, Edith von,
Tabakw.

Oberedgesechob:
Emanuel D. Franzeskakis
Imp.-Exp.
Olio-Kreuzschiff & Co.,
Kaffee-Herst.

Christoph Fehling,
Kaffee-Großhdlg.
Johanna Ed. A. Schilling,
Orient-imp.

Hohmann, Eug., Dr.,
Rechtsanw.
Krause, Jos., Rechtsanw.
Lokay-Optik Hilmar Lokay,
K.G. Exp. Erzeugn.

Peters & Krüftfeld,
Papierw.-Großhdlg.
Carl H. Beckendorf,
Produkt-Einf.

Hermann Mathiesen,
Leder-imp.
Dr. Paul H. Pieper,
Import u. Export

Werner Thies, Ein-Ausf.
Erster Stock:
Siebdruck Obendorf,
G.m.b.H.

Ricardo Sloman, Technisches
Büro, K.G.
Franz Hagen, Getreide
F. W. Sloman & Co.
G.m.b.H., Im- u. Exp.

Sloman Bank K.G.,
Im- und Export G.m.b.H.
RUWACA
Rudolf von der Walde
(Canada) Limited
G.m.b.H., Im- u. Exp.

Robert Heyer, Kolonialw.
Imp.
A. Krauss & Co.,
Im-Exp.

Wilhelm Schiebler,
Im-Exp.
Ludwig Lührs, Holzmakl.
Kloßow, Aug.

Zweiter Stock:
Verwaltung d.
Chilehauses
Coleman Heizautomaten
G.m.b.H.

Ludwig Carl, Zahnarzt
Willy Peters G. m. b. H.,
Bunkerkohlen
Deutrans Intern. Spedit. u.
Befracht. Büro Hamburg

Ernst Krüger, Bunkerkohlen
lakt.

Kohlen-Koks- und Anthra-
citerwerke Gustav Schulze
G. m. b. H.
Hedwigshütte Kohlen- und
Kokswerke Akt.-Ges.
E. & C. Kreuzberger K.G.,
Painfasern

Kurt Grelle,
Gewürzklr.
Bunkeburg, Caroline,
Rentr.

Dritter Stock:
Hans Heim, Krüger
Hausmakl.
Aachener u. Mündener
Feuerversich.-Ges.
Ber.-Dir.

Aachener u. Mündener
Lebensvers. A.G.
Ber.-Dir.
Hammar & Co.
Kaltumkarbid

Trygve Paulsen G.m.b.H.
Exp. - Imp.
J. Friedrich, HolzGroßhdlg.
Charlie Grube, Assek.

Vierter Stock:
Scharnberg, Ingo, Dr.,
Hilfsvertr.

Ernst Kemnitz & Co. K. G.,
Darm-Einf.

Johannes Heinrich Hets,
Darm-Einf.

Emil Preis & Sohn,
Hilfsvertr.

R. Thimmernann & Co.,
Aus-Einf.

Naumann, Walt.,
optisch. Erzeugn.

Petersen & Schneider,
Export

Kölln & Co., Export
Sloman, Schöer & Co.,
Lagerhäuser

Sommer & Strebel,
Im-Exp.

Gottlob, Irma, Schreibst.
Gustav Bruckhaus,
Holzhdl.

Bernhard Becker, Versch.-
Makl.

Hans Kulenkampff,
Versich.-Geschäfte

Fünfter Stock:
Herbert Peter Luft,
Außenhandel

Barlage, Knapp & Co.,
Holzagr.

Henry J. Duve,
Tansp.Vis.

Heinrich Becker,
Spedition

Oscar Löhde, Versicherung
Sissak Hussendjian,
Imp.-Exp.

„Gehage“ Großhandels-
gesellschaft m.b.H.,
Export

Herz Wirtz, ga,
Werkzeugmach.

Bornberg & Wittinga,
Schuhmach.

Luft, Maack & Co. m.b.H.,
Im-Exp.

Nordische Holzprodukten
H. Luft

Klaus Muhn, Assekur.
Richard Löffler, Export-
Vertr.

Hans Boye & Co., Aus- u.
Einfuhr

Müller, Herm., Heinr.,
Bürobed.

Gross-Einkauf Ost-West
G.m.b.H., Lebensm.Einf.

Indonesia Trading Agency
Hans Boye
Exp.-Imp.

Heinr. Ruppel & Sohn,
Überseesped.

Sechster Stock:
Esterra Export Adolph
Jungclaus, Exp.-Imp.

Ludwig Meyen, Exp.
Kraft & Pahl, Versich.

Bunkeburg Wwe., C.
Max N. Rabeke
Hausmakl.

Hans F. C. Cordts
Thüningische Glaswoll-
industrie vorm. S. Koch,
G. m. b. H.

Sperholzimport
Erich Schwirku
Wilhelm Schwarting,
Exp.-Imp.

Kraft & Pahl, Versich.
von Rauchhaupt & Eisen
Seinflebern, Versich.

Lauterbach, Kurt, Hausw.

Herbert W. Schuster Kom-
manditgesellschaft, Zweig-
niederl. Hamburg, Vers.-
Agent

Diplom-Versicherungs-
Verständiger Rolf F.
Enherdt
Jentzsch, Annemarie, Ang.

Siebter Stock:
Hans Kohler & Co. m.b.H.,
Imp.

Ad. Wilde & P. Ottens,
Papiervertr.

Max Haenelt & Co.,
Carl Henry Gröncke
Nachf., Im- u. Exp.

„Autogen“ Gesellschaft,
Wendland & Herbst,
Imp.

Heinemann & Busse Bau-
unternehmung G.m.b.H.,
Zweig Hamburg

Becker, H.,
Steuerbevollm.

Achter Stock:
H. Pantanus, Ass.-Makl.
Reinhold O. Kerner, Exp.

EMGEKA Industrie-Erzeug-
nisse G. Michael Kerner,
ElektrGroßh.

Ferdinand Bernstein,
Im- u. Exp.

R. Heyer & Co. K.G.,
Lebensm.Imp.

Assmann, Herm., Hds.
Vertr.

Ahlmann-Carlshütte K.G.,
Export

Fischmarkt
Um 10h auf Anregung des
Grafen Ernst von Schauen-
burg eingerichtet.

Bz.: Altona, Stl.: Altona-Alt-
stadt St. Alt I

Von der Gr. Elbstraße links:
3-29 + Gemeinnütziges
Wohnungsunternehmen
Freie Stadt G. m. b. H.,
Nagelsweg 10

3 Fischbacher, Frau E.,
Meiereiprod.

5 Franz Kastner,
Fischgroßhdlg.

7 Schütte Wwe., G. I
Stallbaum, Christine
Nemela, G. Install. I

Rüttler, H., Elektr.Mech. I
Schroter, G., Elektr. I
Nowak, Alex., Pock. I

Koch, Bertha, Rentr. II
Meyer, Luise, Arb. II
Scheffler, Rolf, Masch.
Schloss, II

Janzen, H.-C., Post-
beamt. III

Pfeifer, Hans, Slawervize II
Schneider, Gertrud III
Bucher, H., KfmAng. III

Reetz, Jürg., Werkstud. III
Bobs, Alfr., Kwi. V
Schacht, Peter, Kant. IV

Sukowski, Wwe., Math. IV
Lindner, Frau K.
Groskop, Heinr.

9 Nowak, Marlies, Gastst.

11 Bender, Wilh.,
Mietwaskh. E

15 Qügel, H., Dreh.
Altman, P., Rentr. I
Wernecke, K., Schloss. I

Bauer Wwe., E.
Tamm, Hans, Kfm. I
Horstmann, Frau B. II

Csambal Wwe., A. II
Giese, W., Schiffsl.
Wittek, H., Seem. II

Klein, Ella, Filtr. II
Morawietz, Maria, Rentr. III
Mothge, Bertha IV

Lohmann, Ilse, Sekr. III
Voss, O., Fischerb. III
Jensen, Paul, Brenn. III

Cumis, Anita, Buchhalt.
Tonn, Frieda III

17 Kunze, Thea, Geschlth.
Schlacht, C.
Studt, H., SchlachtMstr.

21 Bohl, Frau Käthe, Gastst.

25 Kock, Friedr.,
Konditorei

27 Groth, W., ElSchweiß I
Harder, Alb., GlasMstr. C.
Burmeister, H.,
Revolverdreh. I

Präger, R., Verw.
Rahmann, Elsc IV
Hansen, C.-H.,
KfmAng. III

Keske, A., Schneid. II
Reineke, G., Schiffr. IV

29 Otto Grenzdröfner,
Bürobed.

31 + Gütesell, Willi

Von der Gr. Elbstr. rechts:
2 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Markt-Büro

4-6 + Schlüter Erben, Adr.
H. Schlüter, das. 8
Blumenhdlg.

4 Westphal, Frau M.,
Blumenhdlg.

6 Schlüter, H.,
Schiffsklempn. E, IV
Georg Meier, Fischgroß-
hdlg.

Stueller, Wilh., Raucher. I
Schroder, Liesel, kfmAng. III
Bahr, Erw., MarktHdl. I

Thei, E., Schneid. II
Harms, Heru., kfmAng. II
Schöne Wwe., Anna
Schlüter, Karoline,
Geschlth. IV

8-12 Mensch, W., Schild-
Herrst.

26-28 + Gemeinnütziges
Wohnungsunternehmen
Freie Stadt G. m. b. H.,
Nagelsweg 10

26 Peters, Hans, Papier-
Großh.

Cordes, Hans-G.,
HdlSVertr.

28 Heine, Wwe. Maria II
Kersten, G., Arb. I
Schwempe, R.,
Elektr.Mech. II

Hilte, A., Rentr. III
Wulken, J., SeeMasch.
Kruiger, Berah, Steinsetz. IV
Simoneit, W., Heiz.

o.Nr. Brüggmann, Paula
Obst

o.Nr. Hoffmann, Marie,
Lebensm.

o.Nr. Lorenz, Wwe., A.,
Blumen

Fischotterstieg
Benannt 1955

Bz.: Wandsbek, Orisdst:
Farmen, Stl.: Farmen-Berne
Farmen

1-1a + Romanowski, G.,
das. I

1 Romanowski, G.,
MaurMetz. C.

Günther Wwe., Th., Ang.

1a + Heinze, Karossb.
3 + Duvé, Alb., das. 5
Hohmann, K., Dreh.

Lubbers, W., Elektr.
Laumann, Nicol, Vertr. C.

5 + Duwe, Frau A., das.
Duwe, Alb., Isolier.

7-Sander, Harry, Buchh.
Obendorf Wwe., D.

9 + Sander, W., Gips.
11 + Schulze, Carl,
Hoisdorf

Spiering, Elisabeth, Rentr.
Hand, Walt., BauArb.

13 + Sieck, Wilh., BetrMstr.
Möller, Silke

4 + (Karstens, P.)
8 + Hause, Carl, Rentr. C.
König, H., Elektr.

Greiner, Fr., Mont.
10 + Lejeune, Wwe., Agnes,
Rentr.

12 + Böttcher, Heinr.,
Schiffslng.

14 + Knigge, Herm., Arb.
Knigge, Gisela, Feinmech.
Knigge, Gisela, Fotolab. C.

16 + Trachte, Frau K., das.
Trachte, Alfr., Mus.

18 + Schoppenhauer, Jonny,
Lorchstr. 13
Jenke, K. H., Fernm.-
Handw.

Fiskalische Straße
Die Fiskalische Straße ver-
läuft auf fiskalischem (staat-
lichem) Gelände und hat da-
her ihren Namen.

Bz.: Harburg, Orissa.: Wil-
helmsburg, Stl.: Wilhelmsbg.
Wilhelmsburg

Von Niedergeorgswerder
Deich abzweigend

3 + Rieve, O., Dipl.-Ing.,
Wallidorf-Hessen, Tau-
nussstr. 11

Minden, Ilse-L. von,
RohrprodHdl.

12 + Deutsche Wohnungs-
bauges. m.b.H., Harburg
Knoopstr. 35
Meyer, Liselotte, Drog.

Flitzerweg
Ben. 1951 nach dem Maler u.
Dichter Arthur Flitzer
(1840-1909)

Bz.: Harburg, Orissa.: Wil-
helmsburg, Stl.: Wilhelmsbg.
Wilhelmsburg

Von der Modersohnstraße
links:

3 + Schnitzbauer, Rolf,
RegObInsp. C.
Schnitzbauer, Ludw.
Küchenstr. C.

5 + Heinrich, Wern., Adr.:
das.

Heinrich, E., Schiffselekt.
7 + Lis, E., Klempn.
Lis, J., Rentr.

9 + Wnuck, J. v.,
Werkmsr.

11 + Wittig, Frau Käte, Näh.
Hartig, Rud., FotLabor.

13 + Zauggmann, W.,
Adr.: das.
Zauggmann, A., Landw.
Leidert, K.-H.,
BülnspAnwärt.

15 + (Hachbarth, F. u. Mtg.)
rechts:

2 + Albrecht, Friedr., Kfm.
4 + Bredel, E., Werkmsr.

12 + Tonn, Frau Minna, das.
Tonn, K., ObLadmstr.
Heine, E., Zim.

Flachsland
Nach der dortigen alten Feld-
bezeichnung „up'n Flachs-
land-Wisch“, wo die Barm-
beker Bauern ihren Flachs
bauten. (Benannt 1884)

Bz.: Hmb.-Nord, Orissa.: Barm-
bek-Uhlenhorst, Stl.: Barm-
bek-Süd C. 22

Planskizze Bramfelder Str.
Von der Bramfelder Straße
links:

25-27 + Bayer, W., das. 27

27 Bayer, W., Gipserei C.
Gotsch, Lotte, kfmAng.
Gammel, Erna, Arb.

29-31 + Brach, Kurt,
das. 33

Johann Sauerland,
Metallgießerei, C.

33 + Arnold, Frau Urs.,
Duwoskamp 21a

Taeger, Gertr. E
Brach, Kurt, i. Fa. Johann
Sauerland I

Thielebein, Walther, i. gl.
Fa. C.

Hochorn, A. O. Ing. C. IV
Jürs, H., Zentr.Heizg. C. IV

Wähling, Aug.,
kfmAng. C.

Edding, Carl-Wilh.,
Imp.Exp. C.

35 + Heilmann, C.,
Klempner C.

Schweizerische Lebensvers.
u. Renten-Anstalt C.

37 + Fieg, Willi,
Schlosserei C.

41 + Manda, Walter
i. gl. Fa. C.

Manda, Ad., HdlSVertr.

43 + Cholewa, Karl-H.,
Adr. das. 45

Diamant, M., Spirit-
Großh.

45 + Cholewa, Frau A., das.
Cholewa, J. P., Büro-
maschinen C.

Cholewa, K.-H., DiplKfm. I
Kröger & Sauter,
Spirit-Fabr. C.

47 + Penschmann, Franz,
Hufnerstr. 44

49 + Becker, K., u. Frau, das.
Becker, Frau H., Grünw.
Becker, Karl, Dachd

Von der Bramfelder Straße
rechts:

2 + Dr. W. Idler u. Frau u.
Max v. Ohlen
Verw.: Tiemann & Co.
Chilehaus B. 32 62 29

Ohlen, Max von, Gastw. E
Großmann, Georg,
Prok. C. E

Idler, Heinz, Dr. med.,
Art. C. I

Seefeldt, Gerh.,
Exped. C. I

Petersen, Sophie, Rentr. II
Korsch, Mabel, Pens. C. II
Bunemann, Gust.,
BezSchornstfMstr. C. II

Scharnberg, E., Maur. III